

# Manual de Instruções



## MINIMIX MIX800

Ultra-Compact Karaoke Processor with Voice Canceller and Echo/Reverb Effects



## Índice

<b>Obrigado</b> .....	<b>2</b>
<b>Instruções de Segurança Importantes</b> .....	<b>3</b>
<b>Legal Renunciante</b> .....	<b>4</b>
<b>Garantia Limitada</b> .....	<b>4</b>
<b>1. Introdução</b> .....	<b>5</b>
1.1 Antes de começar .....	5
1.1.1 Fornecimento.....	5
1.1.2 Colocação em funcionamento.....	5
1.1.3 Registo online.....	5
<b>2. Elementos Operativos e Ligações</b> .....	<b>5</b>
2.1 Parte frontal .....	5
2.2 Parte posterior.....	6
<b>3. Exemplo de Aplicação</b> .....	<b>6</b>
<b>4. Dados Técnicos</b> .....	<b>7</b>
<b>5. Outros Produtos da Série Mini</b> .....	<b>7</b>

### Obrigado

Agradecemos a confiança que nos demonstrou ao adquirir o MINIMIX MIX800.

## PT Instruções de Segurança Importantes



### Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque eléctrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efectuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



### Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



### Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



### Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções,

que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.
11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.
12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.
13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou

vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela perdação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

**LEGAL RENUNCIANTE**

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, E TURBOSOUND FAZEM PARTE DO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS AS MARCAS REGISTRADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA. ESTE MANUAL TEM DIREITOS AUTORAIS. PARTE ALGUMA DESTA MANUAL PODE SER REPRODUZIDA OU TRANSMITIDA DE QUALQUER FORMA OU MEIO, ELETRÔNICO OU MECÂNICO, INCLUINDO FOTOCÓPIA E GRAVAÇÃO DE QUALQUER TIPO, PARA QUALQUER INTENÇÃO, SEM A PERMISSÃO ESCRITA EXPRESSA DE MUSIC GROUP IP LTD.

TODOS DIREITOS RESERVADOS.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay,  
P.O. Box 146, Road Town, Tortola,  
Ilhas Virgens Britânicas

**GARANTIA LIMITADA**

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através do website [www.music-group.com/warranty](http://www.music-group.com/warranty).

## 1. Introdução

Com o revolucionário Voice Cancellor do MIX800, pode retirar eficazmente os sons vocais de sinais estéreo, quase sem influenciar as restantes partes da música. Para uma melhoria nítida dos sons vocais, é utilizado um Processador Digital Echo e Hall de 24 bits.

O MIX800 possui dois canais independentes de microfone com reguladores de intensidade separados e indicação de clips para uma modulação perfeita. Um equalizador preciso de 2 bandas permite o aperfeiçoamento das vozes e um controlo eficaz do som. O indicador luminoso do nível de saída, com 6 dígitos, permite um controlo exacto do nível. Nas entradas e saídas Stereo Line, podem ser ligados outros aparelhos, para reprodução de CDs, ficheiros MP3 ou cassetes. O potenciómetro de alta potência e o interruptor luminoso garantem um funcionamento de confiança durante vários anos. Além disso, o nosso amplificador proporciona uma excelente qualidade de som, com o mínimo ruído.

Nunca como agora o Karaoke deu tanto prazer!

### 1.1 Antes de começar

#### 1.1.1 Fornecimento

O MIX800 da BEHRINGER vem devidamente embalado de fábrica, de modo a garantir um transporte seguro. No entanto, se a embalagem apresentar danificações, verifique imediatamente o aparelho quanto a danos exteriores.

- ❖ No caso de eventuais danificações, **NÃO** nos devolva o aparelho, mas informe de imediato o vendedor e a empresa transportadora, caso contrário poderá cessar qualquer direito a indemnização.
- ❖ Utiliza sempre a caixa original para evitar danos durante o armazenamento ou o envio.
- ❖ Nunca permita que crianças mexam no aparelho ou nos materiais de embalagem sem vigilância.
- ❖ Elimina todos os materiais de embalagem em conformidade com as normas ambientais.

#### 1.1.2 Colocação em funcionamento

Providencie uma ventilação adequada e não coloque o MIX800 em estágio final ou na proximidade de uma fonte de calor para evitar o sobreaquecimento do aparelho.

- ❖ Para fornecer energia ao MIX800, use apenas a unidade de alimentação que é fornecida com o seu equipamento.

### 1.1.3 Registo online

Por favor, após a compra, registe o seu aparelho BEHRINGER, logo possível, em <http://behringer.com> usando a Internet e leia com atenção as condições de garantia.

Se o produto BEHRINGER avariar, teremos todo o gosto em repará-lo o mais depressa possível. Por favor, dirija-se directamente ao revendedor BEHRINGER onde comprou o aparelho. Se o revendedor BEHRINGER não se localizar nas proximidades, poder-se-á dirigir também directamente às nossas representações. Na embalagem original encontra-se uma lista com os endereços de contacto das representações BEHRINGER (Global Contact Information/European Contact Information). Se não constar um endereço de contacto para o seu país, entre em contacto com o distribuidor mais próximo. Na área de assistência da nossa página <http://behringer.com> encontrará os respectivos endereços de contacto.

Se o aparelho estiver registado nos nossos serviços com a data de compra, torna-se mais fácil o tratamento em caso de utilização da garantia.

Muito obrigado pela colaboração!

## 2. Elementos Operativos e Ligações

Certifique-se sempre de que a instalação e a utilização do aparelho são feitas apenas por pessoal competente. Durante e após a instalação, o pessoal encarregado deve certificar-se sempre de que existe uma ligação à terra suficiente, para evitar descargas electrostáticas, ou semelhante, que possam causar danos às propriedades do aparelho.

### 2.1 Parte frontal

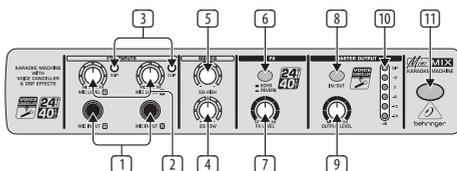


Fig. 2.1: Comandos e ligações na parte frontal do MIX800

- ❶ **MIC INPUT 1/2.** Pode ligar a este conector um ou dois microfones.
- ❷ **MIC LEVEL 1/2.** O nível do sinal do microfone pode ser regulado com o regulador MIC LEVEL.
- ❖ Ambos os sinais de microfone são misturados num sinal mono, com o regulador MIC LEVEL.

- 3 CLIP.** Se o indicador luminoso Clip acender, significa que a entrada para microfone do MIX800 pode apresentar distorções. Reduza o nível do microfone com o regulador MIC LEVEL **2**.
- 4 EQ LOW.** O regulador EQ LOW permite aumentar ou diminuir as frequências baixas do sinal do microfone.
- 5 EQ HIGH.** Com o regulador EQ HIGH, pode aumentar ou diminuir as frequências altas do sinal do microfone.
- 6 ECHO/REVERB.** Com o MIX800, tem a possibilidade de conferir efeitos aos sinais do microfone. Se premir o interruptor ECHO/REVERB, pode ser acrescentada uma reverberação (REVERB) ao sinal. Se o interruptor não for premido, o efeito de eco (ECHO) fica activo.
- ♦ **É sempre necessário seleccionar um de ambos os efeitos!** Com o regulador FX LEVEL, **7** pode desligar o efeito ou determinar a parte do efeito.
- 7 FX LEVEL.** Com o regulador FX LEVEL, determina a parte do efeito seleccionado no sinal total.
- ♦ **Rode completamente o regulador para a esquerda para desligar o efeito activo.**
- 8 IN/OUT.** Se premir a tecla IN/OUT, pode ligar um Voice Cancellor à saída de sinal. Com esta activação do filtro, a parte vocal tem uma integração quase completa. O filtro é colocado de forma a que as frequências dos sons vocais sejam captadas, sem prejudicar substancialmente o resto do sinal da música. Além disso, o filtro é colocado apenas no meio do panorama estéreo, onde estão geralmente posicionados os sons vocais.
- ♦ **O Voice Cancellor funciona apenas com sinais estéreo!**
- 9 OUTPUT LEVEL.** Com o regulador OUTPUT LEVEL, determina o nível do sinal de saída.
- 10 CORRENTE LED.** Com a corrente LED, controla o nível de saída. Estão à disposição 6 LEDs. Se o LED Clip acender, significa que podem ocorrer distorções na saída do MIX800. Reduza o nível de saída com o regulador OUTPUT LEVEL **9**.
- 11** **INTERRUPTOR.** Com o **INTERRUPTOR**, coloque o MINIMIX MIX800 em funcionamento.
- ♦ **Não se esqueça que o interruptor **INTERRUPTOR** quando desactivado não separa totalmente o aparelho da rede eléctrica. Para desconectar a unidade da rede eléctrica, retire o pino do cabo principal ou acoplador de aparelhos. Ao instalar o produto, certifique-se de que o pino ou acoplador de aparelhos esteja prontamente funcional. Se o aparelho não for utilizado durante um período prolongado, deve retirar-se a ficha da tomada.**

## 2.2 Parte posterior

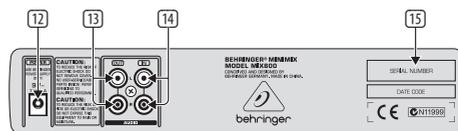


Fig. 2.2: Ligação à parte posterior do MIX800

- 12** Na ligação 9 V, ligue o adaptador fornecido.
- 13** Estas são as saídas assimétricas Cinch do MIX800.
- 14** Estas são as entradas assimétricas Cinch do MIX800.
- 15** **Nº DE SÉRIE.**

## 3. Exemplo de Aplicação

O seguinte exemplo de ligação por cabo deve servir-lhe como possível modelo de utilização do MIX800.

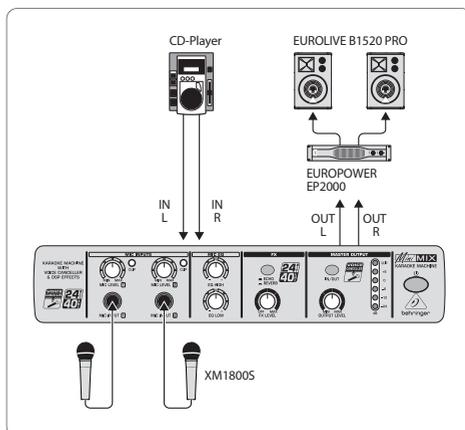


Fig. 3.1: Utilização do MIX800

## 4. Dados Técnicos

### Entradas de Microfone

Ligações	conector estéreo de 6,3 mm, simétrico
Impedância de entrada	cerca de 2 kΩ, simétrico
Nível máximo de entrada	-20 dBu

### Entrada Áudio

Ligações	Cinch, assimétrica
Impedância de entrada	cerca de 20 kΩ
Nível máximo de entrada	15 dBu

### Audio Output

Ligações	Cinch, assimétrico
Impedância de saída	ca. 150 Ω
Nível máximo de saída	15 dBu

### Dados do Sistema

Intervalo de frequência	10 Hz a 200 kHz, $\pm 0/-2$ dB
Dinâmica	112 dB, 20 Hz a 20 kHz
Coefficiente de distorção	0,002% tipo @ 4 dBu
Interferência de sinal	-75 dB @ 1 kHz
Rácio sinal/ruído	97 dBu @ 4 dBu, ponderação A

### Fonte de Alimentação

Corrente eléctrica	adaptador de rede externo, 9 V~/750 mA
--------------------	--

### Voltagem

USA/Canadá	120 V~, 60 Hz
U.K./Austrália	240 V~, 50 Hz
China	220 V~, 50 Hz
Europa	230 V~, 50 Hz
Japan	100 V~, 50 - 60 Hz
Consumo de corrente	cerca de 10 W

### Dimensões/Peso

Dimensões (A x L x P)	cerca de 48 x 120 x 242,6 mm
Peso	cerca de 0,61 kg

A empresa BEHRINGER envida esforços contínuos no sentido de assegurar o maior standard de qualidade possível. Modificações necessárias serão realizadas sem aviso prévio. Os dados técnicos e a imagem do aparelho poderão, por este motivo, apresentar diferenças em relação às indicações e figuras fornecidas.

## 5. Outros Produtos da Série Mini

O MINIMIX pertence à Série Mini da BEHRINGER. Todos os 8 produtos desta série funcionam perfeitamente em conjunto e ser-lhe-ão apresentados em breve.

### MINIFEX FEX800

Processador ultra-compacto 9.5" estéreo multi-efeitos para aplicações de estúdios e palcos

- 16 fantásticos efeitos especiais predefinidos para uma resolução de 24 bit/48, incluindo Reverb, Delay, Chorus, Flanger, Phaser, coluna rotativa, Pitch Shifter e multi-efeitos
- Controlo intuitivo FX Preset, com LEDs que indicam o programa seleccionado.

### MINIAMP AMP800

Sistema ultra-compacto de amplificador com auscultadores 9.5" para aplicações de estúdios e palcos

- 4 secções de amplificador estéreo de alta potência, totalmente independentes
- A melhor qualidade de som mesmo no volume máximo

### MINICOM COM800

Compressor ultra-compacto 9.5" de modelação estéreo para aplicações de estúdios e palcos

- 16 fantásticos modelos predefinidos para as aplicações de compressão mais comuns (vocal, bateria, guitarra, teclas, etc.)
- Controlo de Modelação de Compressor Dedicado com LEDs que indicam o programa de dinâmica seleccionado

### MINIMIC MIC800

Pré-amplificador ultra-compacto 9.5" de modelação com microfone para aplicações de estúdios e palcos

- Pré-amplificador High-end para todos os microfones, instrumentos e fontes de nível de linha. Complementa perfeitamente os microfones de condensador para estúdio
- A Modelação ultra-flexível do pré-amplificador permite-lhe otimizar rapidamente as suas gravações

### MINIMON MON800

Misturador ultra-compacto 9.5" de matriz de monitor para aplicações de estúdios e palcos

- Secção de entrada dedicada com 4 entradas estéreo seleccionáveis e misturáveis
- Medidores precisos de saída estéreo com LED de 6 dígitos para uma indicação precisa do nível

### MINIBEAT BEAT800

Pré-amplificador ultra-compacto 9.5" com contador Dual Beat / Phono para aplicações de estúdios e palcos

- Contadores inteligentes duplos BPM com indicador de Diferença de Tempo
- Funções Beat Assist e Sync Lock ultra-flexíveis

**MINIFBQ FBQ800**

Equalizador gráfico ultra-compacto 9.5" para aplicações de estúdios e palcos

- O Sistema Revolucionário de Detecção de Feedback FBQ releva instantaneamente frequências críticas e também pode ser utilizado como Analisador de Audio.
- O filtro adicional Low Cut remove frequências indesejáveis, como, por exemplo, ressoar no solo

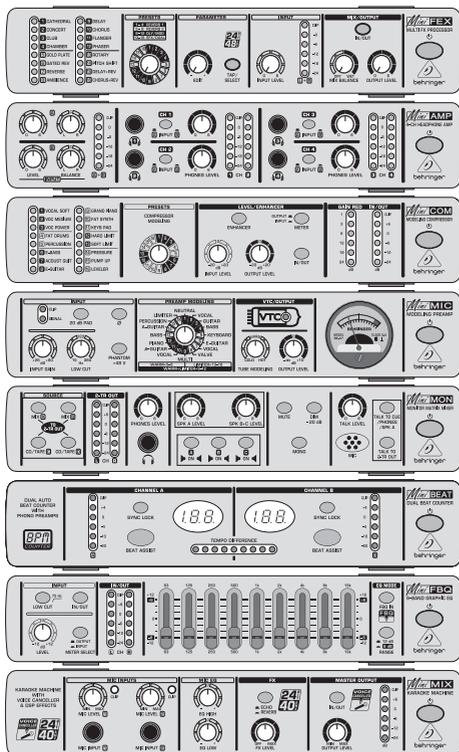


Fig. 5.1: Os produtos MINI empilham-se um por cima dos outros



We Hear You